

主编

徐生

四
库
全
书

远方出版社

文白对照

四库全书

第八卷

主编 徐生

远方出版社

节南山之什

节 南 山

【原文】

节彼南山，维石岩岩。赫赫师尹，民具尔瞻。忧心如惔，不敢戏谈。国既卒斩，何用不监！

节彼南山，有实其猗。赫赫师尹，不平谓何。天方荐瘥，丧乱弘多。民言无嘉，憯莫惩嗟。

尹氏大师，维周之氏；秉国之均，四方是维。天子是毗，俾民不迷。不吊昊天^①，不宜空我师。

弗躬弗亲，庶民弗信。弗问弗仕，勿罔君子。式夷式已，无小人殆。琐琐姻亚，则无旣仕。

昊天不傭，降此鞠凶。昊天不惠，降此大戾。君子如届，俾民心阕。君子如夷，恶怒是违。

不吊昊天，乱靡有定。式月斯生，俾民不宁。忧必如醒，谁秉国成？不自为政，卒劳百姓。

驾彼四牡，四牡项领。我瞻四方，蹙蹙靡所骋。

方茂尔恶，相尔矛矣。既夷既怿，如相酬矣。

昊天不平，我王不宁。不惩其心，覆怨其正。

家父作诵，以究王讻。式讹尔心，以畜万邦。

【注释】

①昊天：老天。不吊：不好，不淑。

正月

【原文】

正月繁霜，我心忧伤。民之讹言，亦孔之将。念我独兮，忧心京京。哀我小心，癡忧以痒。

父母生我，胡俾我瘡？不自我先，不自我后。好言自口，莠言自口。忧心愈愈，是以有侮。

忧心惄惄，念我无禄。民之无禄，并其臣仆。哀我人斯，于何从禄？瞻乌爰止，于谁之屋？

瞻彼中林，侯薪侯蒸。民今方殆，视天梦梦。既克有定，靡人弗胜。有皇上帝，伊谁云憎？

谓山盖卑，为冈为陵。民之讹言，宁莫之惩。召彼故老，讯之占梦。具曰予圣，谁知乌之雌雄！

谓天盖高，不敢不局。谓地盖厚，不敢不蹐。维号斯言，有伦有脊。哀今之人，胡为虺蜴？

瞻彼阪田，有菀其特。天之杌我^①，发不我克。彼求我则，如不我得，执我仇仇，亦不我力。

心之忧矣，如或结之。今兹之正，胡然厉矣？燎之方扬，宁或灭之？赫赫宗周，褒姒灭之！

终其永怀，又窘阴雨。其车既载，乃弃尔辅。载输尔载，将伯助予！

无弃尔辅，员于尔辐。屡顾尔仆，不输尔载。终逾绝险，曾是不意。

鱼在于沼，亦匪克乐。潜虽伏矣，亦孔之照。忧心慘慘，念国之为虐！

彼有旨酒，又有嘉肴。洽比其邻，婚姻孔云。念我独兮，忧心殷殷。

仳仳彼有屋，蔌蔌方有谷。民今之无禄，夭夭是椓。哿矣富人，哀此撝独。

【注释】

①椓：动，摇。

十月之交

【原文】

十月之交，朔月辛卯。日有食之，亦孔之丑。彼月而微，此日而微。今此下民，亦孔之哀。

日月告凶，不用其行。四国无政，不用其良。彼月而食，则维其常；此日而食，于何不臧！

烨烨震电，不宁不令。百川沸腾，山冢萃崩。高岸为谷，深谷为陵。哀今之人，胡憯莫惩？

皇父卿士，番维司徒，家伯维宰，仲允膳夫，聚子内史，蹶维趣马^①，柅维师氏。艳妻煽方处。

抑此皇父，岂曰不时？胡为我作，不即我谋？彻我墙屋，田卒汙菜。曰予不戕，礼则然矣。

皇父孔圣，作都于向。择三有事，亶侯多藏。不憇遗一老，俾守我王。择有车马，以居徂向。

黾勉从事，不敢告劳。无罪无辜，谗口嚣嚣。下民之孽，匪降自天。噂沓背憎，职竞由人。

悠悠我里，亦孔之痗。四方有羨，我独居忧。民莫不逸，我独不敢休。天命不彻，不敢我效我友自逸。

【注释】

①蹶：人名。趣马：官名，替周王管马的官。

雨无正

【原文】

浩浩昊天，不骏其德，降丧饥馑，斩伐四国。旻天疾威，弗虑弗图。舍彼有罪，既伏其辜。若此无罪，沦胥以铺。周宗既灭，靡所止戾。正大夫离居，莫知我勗。三事大夫，莫肯夙夜。邦君诸侯，莫肯朝夕。庶曰式臧，覆出为恶。如何昊天？辟言不信。如彼行迈，则靡所臻^①。凡百君子，各敬尔身。胡不相畏，不畏于天？戎成不退，饥成不遂。曾我哲御，憊憊日瘁。凡百君子，莫肯用讯。听言则答，谮言则退。哀哉不能言，匪舌是出，维躬是瘁。哿矣能言，巧言如流，俾躬处休！维曰于仕，孔棘且殆。云不可使，得罪于天子；亦云可使，怨及朋友。谓尔迁于王都。曰予未有室家。鼠思泣血，无言不疾：昔尔出居，谁从作尔室？

【注释】

①臻：至。

小旻

【原文】

旻天疾威，敷于下土。谋犹回遹，何日斯沮？谋臧不从，不臧覆用。我视谋犹，亦孔之邛。

渝渝泚泚，亦孔之哀。谋之其臧，则具是违。谋之不臧，则具是依。我视谋犹，伊于胡底。

我龟既厌^①，不我告犹。谋夫孔多，是用不集。发言盈庭，谁敢执其咎？如匪行迈谋，是用不得于道。

哀哉为犹！匪先民是程，匪大犹是经。维迩言是听，维迩言是

争。如彼筑室于道谋，是用不溃于成。

国虽靡止，或圣或否。民虽靡攸，或哲或谋，或肃或艾。如彼泉流，无论胥以败。

不敢暴虎，不敢冯河。人知其一，莫知其他。战战兢兢，如临深渊，如履薄冰。

【注释】

①龟：古代用龟甲占卜，龟，即占卜的龟甲。

小 宛

【原文】

宛彼鸣鸠，翰飞戾天。我心忧伤，念昔先人。明发不寐，有怀二人。人之齐圣，饮酒温克。彼昏不知，壹醉日富。各敬尔仪，天命不又。中原有菽，庶民采子。螟蛉有子，蜾蠃负之^①。教诲尔子，式穀似之。题彼脊令，载飞载鸣。我日斯迈，而月斯征。夙兴夜寐，无忝尔所生。交交桑扈，率场啄粟。哀我填寡，宜岸宜狱。握粟出卜，自何能穀？温温恭人，如集于木。惴惴小心，如临于谷。战战兢兢，如履薄冰。

【注释】

①蜾蠃：细腰蜂。细腰蜂常捕捉螟蛉等小虫喂它的幼虫，因此，古人误认为蜾蠃养螟蛉之子。负：背负。

小 引

【原文】

引彼鸞斯，归飞提提。民莫不谷，我独于罹。何辜于天？我罪伊何？心之忧矣，云如之何？踧踖周道，鞠为茂草。我心忧伤，惄焉如捣。假寐永叹，维忧用老。心之忧矣，疢如疾首。维桑与梓，

必恭敬止。靡瞻匪父，靡依匪母。不属于自己？不离于里？天之生我，我辰安在？菀彼柳斯，鸣蜩嘒嘒。有漼者渊，萑苇淠淠。譬彼舟流，不知所届。心之忧矣，不遑假寐。鹿斯之奔，维足伎伎^①。雉之朝雊，尚求其雌。譬彼坏木，疾用无枝。心之忧矣，宁莫之知？相彼投兔，尚或先之。行有死人，尚或墐之。君子秉心，维其忍之。心之忧矣，涕既陨之！君子信谗，如或譖之。君子不惠，不舒究之。伐木掎矣，析薪柅矣。舍彼有罪，予之佗矣。莫高匪山，莫浚匪泉。君子无易由言，耳属于垣。无逝我梁，无发我笱，我躬不阅，遑恤我后。

【注释】

①伎伎：舒缓貌。

巧 言

【原文】

悠悠昊天，曰父母且。无罪无辜，乱如此忧。昊天已威，予慎无罪。昊天泰忧，予慎无辜。

乱之初生，僭始既涵。乱之又生，君子信谗。君子如怒，乱庶遄沮。君子如祉，乱庶遄已。

君子屡盟，乱是用长。君子信盗，乱是用暴。盗言孔甘，乱是用饑。匪其止共，维王之邛^①。

奕奕寝庙，君子作之。秩秩大猷，圣人莫之。他人有心，予忖度之。跃跃鳲兔，遇犬获之。

荏染柔木，君子树之。往来行言，心焉数。蛇蛇硕言，出自口矣。巧言如簧，颜之厚矣。

彼何人斯？居河之麋。无拳无勇，职为乱阶。即微且噲，尔勇伊何？为犹将多，尔居徒几何？

【注释】

①邛：病。

何人斯

【原文】

彼何人斯？其心孔艰。胡逝我梁，不入我门？伊谁云从？维暴之云。二人从行，谁为此祸？胡逝我梁，不入唁我？始者不如今，云不我可。彼何人斯？胡逝我陈？我闻其声，不见其身。不愧于人？不畏于天？彼何人斯？其为飘风。胡不自北？胡不自南？胡逝我梁？祇搅我心。尔之安行，亦不遑舍。尔之亟行，遑脂尔车。壹者之来，云何其盱^①。尔还而入，我心易也。还而不久，否难知也。壹者之来，俾我祇也。伯氏吹埙，仲氏吹篪。及尔如贯，谅不我知。出此三物，以诅尔斯。为鬼为蜮，则不可得。有覩面目。视人罔极。作此好歌，以极反侧。

【注释】

①云：发语词。盱：通“吁”，张目，睁眼。

巷 伯

【原文】

萋兮斐兮，成是贝锦。彼谮人者，亦已大甚！

哆兮侈兮，成是南箕。彼谮人者，谁适与谋。

缉缉翩翩，谋欲谮人。慎尔言也，谓尔不信。

捷捷幡幡^①，谋欲谮言。岂不尔受？既其女迁。

骄人好好，劳人草草。苍天苍天！视彼骄人，矜此劳人。

彼谮人者，谁适与谋？取彼谮人，投畀豺虎；豺虎不食，投畀有北；有北不受，投畀有昊！

杨园之道，猗于亩丘。寺人孟子，作为此诗。凡百君子，敬而听之。

【注释】

①捷捷：通“浅浅”，能言善辩。幡幡：即“翩翩”。



谷风之什

谷 风

【原文】

习习谷风，维风及雨。将恐将惧，维予与女。将安将乐，女转弃予。习习谷风，维风及颓^①。将恐将惧，置予于怀。将安将乐，弃予如遗。习习谷风，维山崔嵬。无草不死，无木不萎。忘我大德，思我小怨。

【注释】

①颓：暴风，龙卷风，旋风。

蓼 荦

【原文】

蓼蓼者莪，匪莪伊蒿。哀哀父母，生我劬劳。蓼蓼者莪，匪莪伊蔚。哀哀父母，生我劳瘁。瓶之罄矣，维罍之耻，鲜民之生，不如死之久矣。无父何怙？无母何恃？^①出则衔恤，入则靡至。父兮生我，母兮鞠我。拊我畜我，长我育我，顾我复我。出入腹我。欲报之德，昊天罔极！南山烈烈，飘风发发。民莫不穀，我独何害！南山律律，飘风弗弗。民莫不穀，我独不卒！

【注释】

①恃：依靠，依赖。

大东

【原文】

有饗簋飧，有祫棘匕。周道如砥，其直如矢。君子所履，小人所视。膳言顾之，潸焉出涕。

小东大东，杼柚其空。糲糲葛屦，可以履霜。佻佻公子，行彼周行。既往既来，使我心疚。

有冽氿泉，无浸获薪。契契寤叹，哀我惮人。薪是获薪，尚可載也；哀我惮人，亦可息也。

东人之子，职劳不来。西人之子，粲粲衣服。舟人之子^①，熊罴是裘。私人之子，百僚是试。

或以其酒，不以其浆。鞶鞶佩璲，不以其长。维天有汉，监亦有光。跂彼织女，终日七襄。

虽则七襄，不成报章。皖彼牵牛，不以服箱。东有启明，西有长庚。有捄天毕，载施之行。

维南有箕，不可以簸扬。维北有斗，不可以挹酒浆。维南有箕，载翕其舌。维北有斗，西柄之揭。

【注释】

①舟人：舟同“周”，舟人即周朝上层贵族，大人。

四月

【原文】

四月维夏，六月徂暑。先祖匪人，胡宁忍予？秋日凄凄，百卉

具腓。乱离瘼矣，爰其适归？冬日烈烈，飘风发发。民莫不穀，我独何害？山有嘉卉，侯栗侯梅。废为残贼，莫知其尤！相彼泉水^①，载清载浊。我日构祸，曷云能穀？滔滔江汉，南国之纪。尽瘁以仕，宁莫我有？匪鹑匪鸢，翰飞戾天。匪鳣匪鲔，潜逃于渊。山有蕨薇，隰有杞桋。君子作歌，维以告哀。

【注释】

①相：看。

北 山

【原文】

陟彼北山，言采其杞。偕偕士子，朝夕从事。王事靡盬，忧我父母。溥天之下，莫非王土。率土之滨，莫非王臣。大夫不均，我从事独贤。四牡彭彭，王中傍傍。嘉我未老，鲜我方将；旅力方刚，经营四方。或燕燕居息^①，或尽瘁事国；或息偃在床，或不已于行。或不知叫号，或慘慘劬劳；或栖迟偃仰，或王事鞅掌。或湛乐饮酒，或慄慄畏咎；或出入风议，或靡事不为。

【注释】

①或：有的人。燕燕：安然休息的样子。

无将大车

【原文】

无将大车，祗自尘兮。无思百忧，只自疵兮。
无将大车，维尘冥冥^①。无思百忧，不出于穎。
无将大车，维尘雍兮。无思百忧，祗自重兮。

【注释】

①冥冥：昏暗貌。

小 明

【原文】

明明上天，照临下土。我徂徂西，至于艽野。二月初吉，载离寒暑。心之忧矣，其毒大苦。念彼共人，涕零如雨。岂不怀归？畏此罪罟！昔我往矣，日月方除。曷云其还？岁聿云莫。念我独兮，我事孔庶。心之忧矣。惮我不暇。念彼共人，睠睠怀顾^①！岂不怀归？畏此谴怒。昔我往矣，日月方奥。曷云其还？政事愈蹙。岁聿云莫，采萧获菽。心之忧矣，自诒伊戚。念彼共人，兴言出宿。岂不怀归？畏此反覆。嗟尔君子，无恒安处。靖共尔位，正直是与。神之听之，式穀以女。

嗟尔君子，无恒安息。靖共尔位，好是正直。神之听之，介尔景福。

【注释】

①睠睠：反顾貌。

鼓 钟

【原文】

鼓钟将将，淮水汤汤，忧心且伤。淑人君子，怀允不忘。鼓钟喈喈，淮水湝湝，忧心且悲。淑人君子，其德不回^①。鼓钟伐磬，淮有三洲，忧心且妯。淑人君子，其德不犹。鼓钟钦钦，鼓瑟鼓琴，笙磬同音。以雅以南，以籥不僭。

【注释】

①回：邪。

楚 茨**【原文】**

楚楚者茨，言抽其棘，自昔何为？我艺黍稷。我黍与与，我稷翼翼。我仓既盈，我庾维亿。以为酒食，以享以祀，以妥以侑，以介景福。济济跄跄，絜尔牛羊，以往烝尝。或剥或享，或肆或将。祝祭于祊，祀事孔明。先祖是皇，神保是飨。孝孙有庆，报以介福，万寿无疆！执爨踏踏，这俎孔硕，或燔或炙。君妇莫莫^①，为豆孔庶。为宾为客，献酬交错。礼信卒度，笑语卒获。神保是格，报以介福，万寿攸酢！我孔熯矣，式礼莫愆。工祝致告，徂赉孝孙。苾芬孝祀，神嗜饮食。卜尔百福，如幾如式。既齐既稷，既匡既敕。永锡尔极，时万时亿！礼仪既备，钟鼓既戒，孝孙徂位。工祝致告，神具醉止，皇尸载起。鼓钟送尸，神保聿归。诸宰君妇，废彻不迟。诸父兄弟，备言燕私。乐具入奏，以绥后禄。尔肴既将，莫怨具庆。既醉既饱，小大稽首。神嗜饮食，使君寿考。孔惠孔时，维其尽之。子子孙孙，勿替引之！

【注释】

①莫莫：安静貌。君妇：主妇。

信 南 山**【原文】**

信彼南山，维禹甸之。畇畇原隰，曾孙田之。我疆我理，南东其亩。上天同云，雨雪雰雰。益之以震霖。既优既渥。既沾既足^①。

生我百谷。疆埸翼翼。黍稷彧彧。曾孙之穡。以为酒食。畀我尸宾，寿考万年。中田有庐，疆埸有瓜。是剥是菹，献之皇祖。曾孙寿考，受天之祜。祭以清酒，从以骍牡，享于祖考。执其鸾刀，以启其毛，取其血膏。是烝是享。苾苾芬芬，祀事孔明。先祖是皇，报以介福，万寿无疆。

【注释】

①沾：浸湿。足：润湿貌。

甫田之什

甫 田

【原文】

倬彼甫田，岁取十千。我取其陈，食我农人。自古有年。今适南亩，或耘或耔。黍稷薿薿，攸介攸止，烝我髦士。

以我齐明，与我牺羊，以社以方。我田既臧^①，农夫之庆。琴瑟击鼓，以御田祖。以祈甘雨，以介我稷黍，以我士女。

曾孙来止，以其妇子。饁彼南亩，田畯至喜。攘其左右，尝其旨否。禾易长亩，终善且有。曾孙不怒，农夫克敏。

曾孙之稼，如茨如梁。曾孙之庾，如坻如京。乃求千斯仓，乃求万斯箱。黍稷稻粱，农夫之庆。报以介福，万寿无疆！

【注释】

①臧：指收成好。

大 田

【原文】

大田多稼，既种既戒，既备乃事。以我覃耜，俶载南亩。播厥百谷，既庭且硕，曾孙是若。既方既阜，既坚既好，不稂不莠。去